

Aspekt

Unvollendet vs. vollendet: Trigger, Paarbildung, Suppletive, Infinitiv-Regeln, нельзя

DIE GRUNDLAGEN

1. UV. = Prozess, Wiederholung, Dauer. V. = einmaliges Ereignis mit Resultat.
2. Konjugiertes V. = FUTUR (я прочита́ю = ich werde durchlesen). Präsens ist IMMER unvollendet.
3. Beide Aspekte nutzen die Past-Endungen -л / -ла / -ло / -ли. Der Verbstamm signalisiert den Aspekt.
4. Die meisten Verben kommen als UV./V.-Paar. Wenige sind biaspektisch (eine Form, beide Lesarten): иссле́довать, организова́ть, жени́ться.

WIE PAARE GEBILDET WERDEN

Strategie	Beispiel
Präfix (am häufigsten)	писа́ть 'написа́ть
Suffix-Wechsel -а́ть / -и́ть	реша́ть 'реши́ть
Suppletiv (verschiedene Stämme)	говори́ть 'сказа́ть
Biaspektisch (eine Form, beide)	иссле́довать, организова́ть

ASPEKT NACH EINEM INFINITIV

Leitverb	Aspekt	Beispiel
Phase (anfangen/fortsetzen/aufhören)	UV.	Я начина́ю чита́ть.
Gewohnheit (-любить, учиться, бросить)	UV.	Я люблю́ чита́ть.
Ergebnis (забыть, успеть, удалось)	V.	Я забы́л позвони́ть.
Modal (мочь, хотеть, надо)	beide (Shift)	Я смогу́ прийти́.
нельзя + IPF	Verbot	Здесь нельзя́ кури́ть.
нельзя + PF	Unmöglichkeit	Сюда́ нельзя́ войти́.

WANN WELCHES: TRIGGER

Unvollendet	Vollendet
Prozess / andauernd	einmalig abgeschlossen
ка́ждый день, ча́сто (-Gewohnheit)	вдруг, срáзу, неожида́нно (-plötzlich)
два часа́, всё у́тро (Dauer)	за час, до утра́ (Frist)
обы́чно, всегда́ (Gewohnheit)	наконе́ц, уда́лось (-Vollendung)

SUPPLETIVE PAARE, AUSWENDIG (geschlossen)

UV.	V.	Bedeutung
говори́ть	сказа́ть	sagen
брать	взять	nehmen
класть	положи́ть	legen
ложиться́	лечь	sich hinlegen
сиди́ться	сесть	sich hinsetzen
лови́ть	пойма́ть	fangen
иска́ть	найти́	suchen / finden

IMPERATIV, VERNEINUNG & FALLEN

1. Imperativ: V. = einmalige Forderung (Прочита́й! Скажи́! Вы́ключи!). UV. = Einladung, Gastfreundschaft, wiederholt (Заходи́те! Садите́сь! Пиши́ ча́ще!). Gleiche Situation, anderer Ton: einladend Заходи́те vs. schroff Войди́те.
2. Verneinter Imperativ standardmäßig UV. (Verbot). Verneinter V. = Warnung vor Versehen: Не упади́! Не забу́дь! Не опозда́й! Не потеря́й!
3. Past-Verneinung: V. für ein konkretes nicht-eingetroffenes Ereignis (он не прие́хал), UV. für die geleugnete Tätigkeit (он не звони́л). Не на́до / не стои́т + UV.
4. Gewohnheit + Vollendung 'FREQUENTATIV' прочита́ть, НИЧТ прочита́ет. Exemplarisches V. nur mit ино́гда / быва́ло.
5. Iterativ-Suffixe (UV. aus V.): -ыва-/-ива-, -ва-, -а-. Semelfaktiv (einmalig, V.): -ну- (кри́кнуть = einmal aufschreien).